



PrimeoFix

Gr0+/1 ISOFIX

0-18 kg

EN

Congratulations on your purchase.

To ensure maximum protection and optimum comfort for your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR

Nous vous félicitons pour votre achat.

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

DE

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.

Zum besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Kindes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL

Gefeliciteerd met de aankoop.

Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig te bestuderen en op te volgen.

ES

¡Enhorabuena por tu compra!

Para una protección máxima y un confort óptimo para tu bebé, es muy importante que leas el manual con atención y que sigas las instrucciones.

IT

Congratulazioni per il vostro acquisto.

Per la massima protezione e per un comfort ottimale del vostro bambino, è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT

Felicitações pela sua compra

Para uma máxima protecção e óptimo conforto para o seu filho, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

EN - Instructions for use/Warranty

FR - Mode d'emploi/Garantie

DE - Gebrauchsanweisung/Garantie

NL - Gebruiksaanwijzing/Garantie

ES - Istruzioni per l'uso/Garanzia

IT - Modo de empleo/Garantia

PT - Modo de emprego/Garantia

Index



6



10



13



20



FR 24

EN 28

DE 32

NL 36

IT 40

ES 44

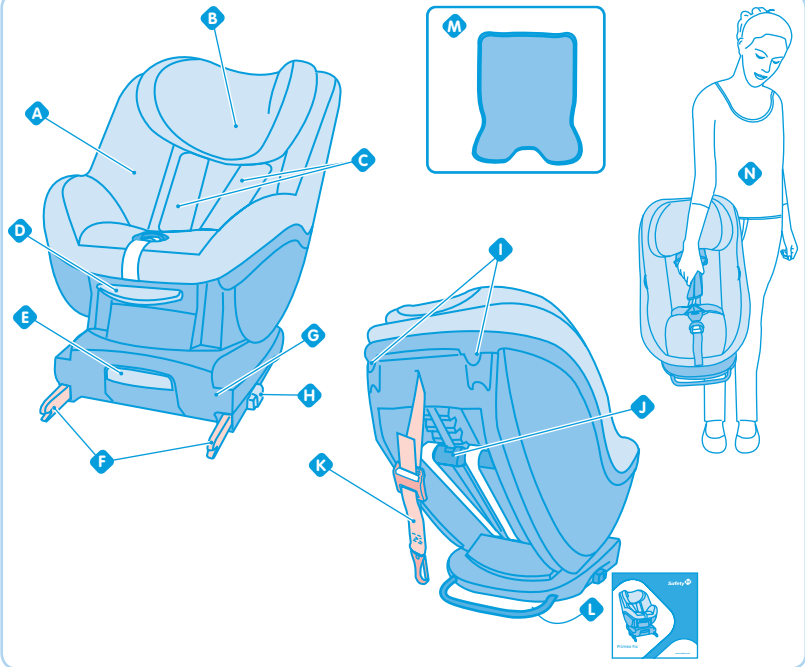
PT 48



Consultez la notice du véhicule - Consult the vehicle's user manual
Sehen Sie in der Gebrauchsanweisung des Kinderauto sitzes nach
Raadpleeghet handboek van de auto - Consultare il manuale d'uso
dell'autoveicolo - Consulte las instrucciones de uso del vehiculo -
Consulte o manual de utilização do automovel

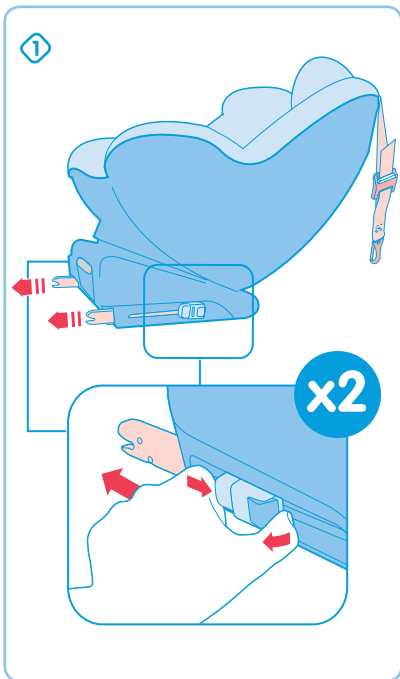
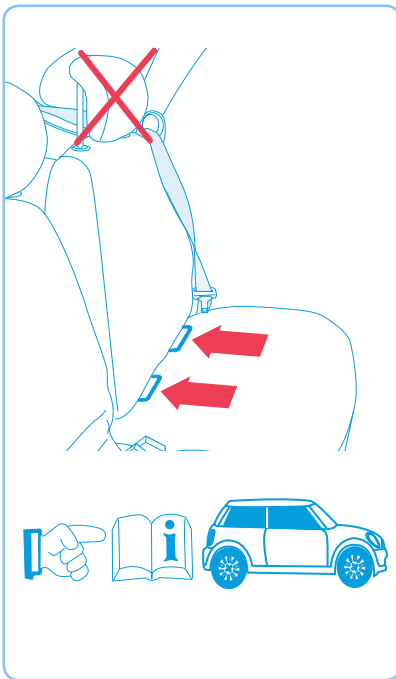


Siège utilisant un ancrage supérieur ISOFIX "Top Tether" - Seat using an
ISOFIX "Top Tether" upper anchoring strap - Autositz, der einen oberen
ISOFIX-Haltepunkt "Top Tether" verwendet - Autostoel met gebruik van "Top
Tether" riem (hooggelegen verankeringspunt ISOFIX) - Seggiolino con un
sistema di ancoraggio Isofix superiore - Silla con anclaje superior ISOFIX "Top
Tether"- Cadeira com sistema de encaixe superior ISOFIX "Top Tether"

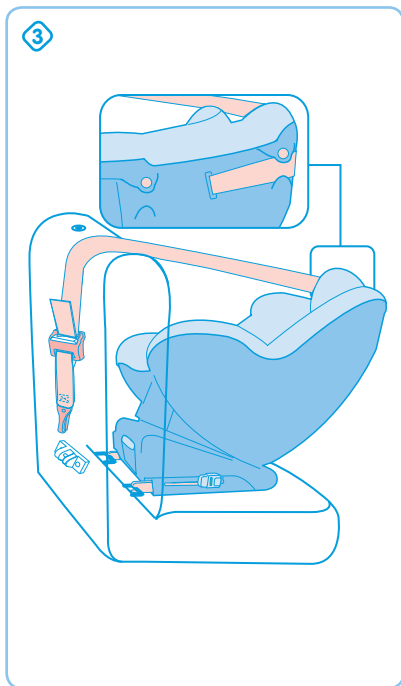
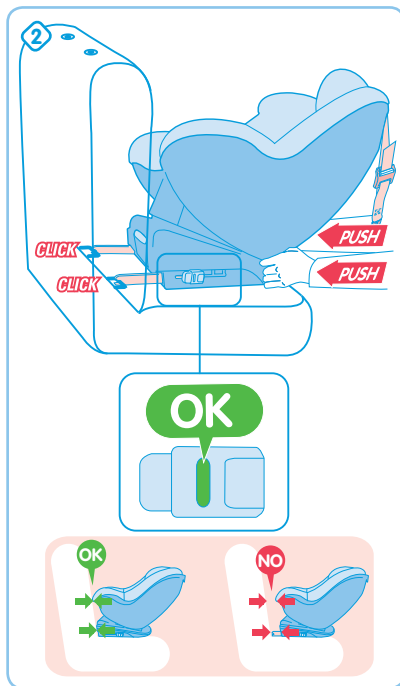




Gr 0+ 0-13 kg



Gr 0+ 0-13 kg

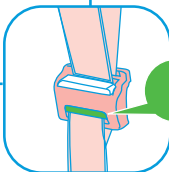
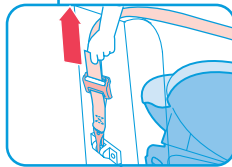
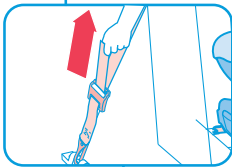
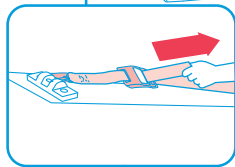
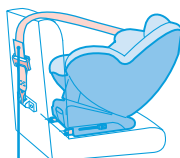
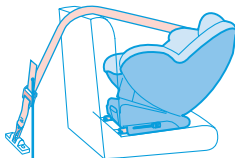
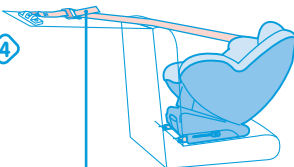




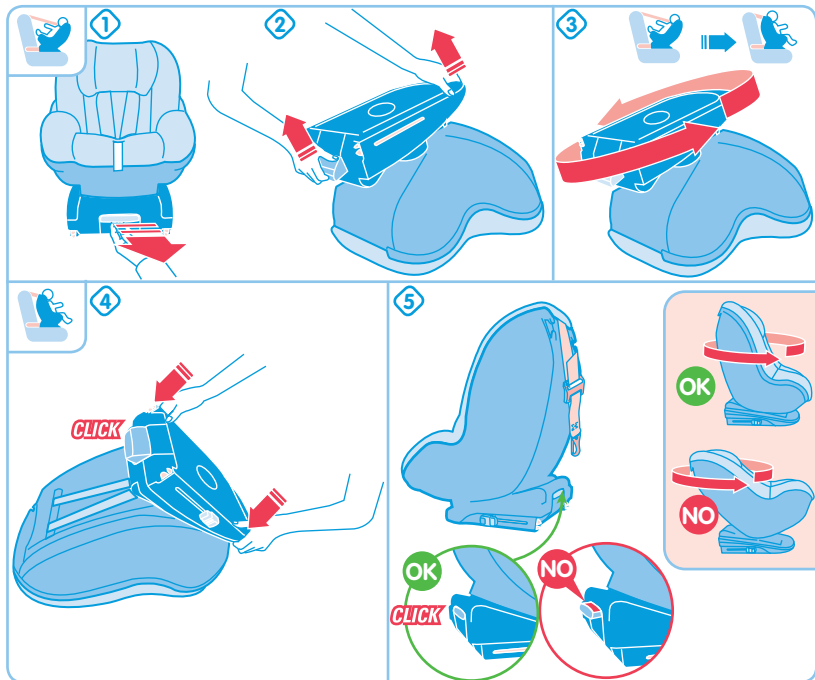
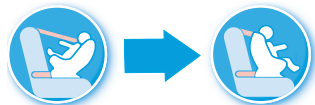
Gr 0+ 0-13 kg



4

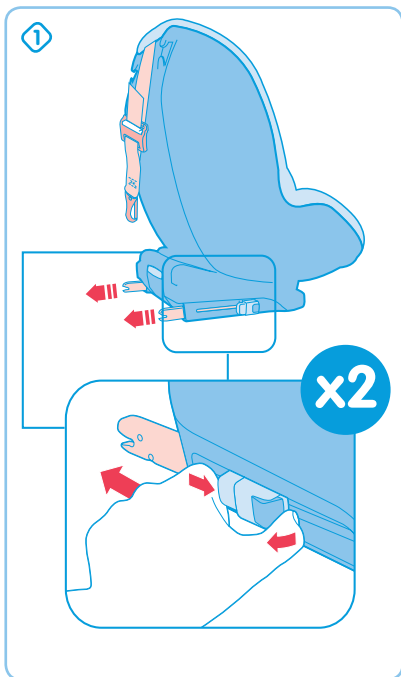
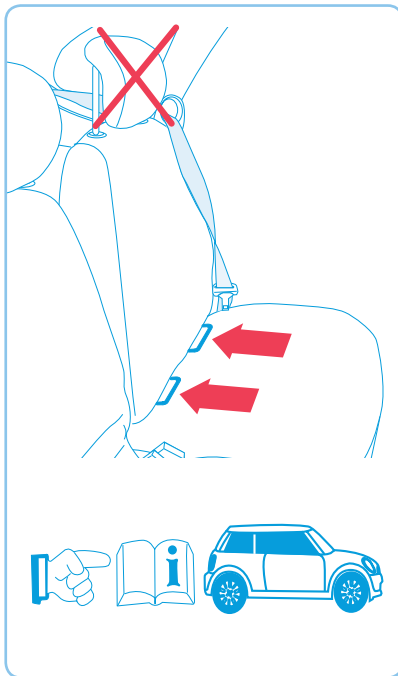


OK





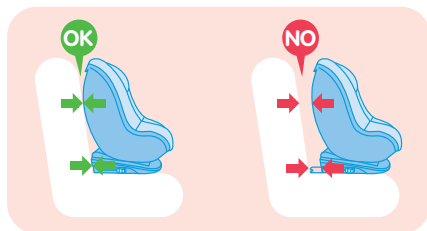
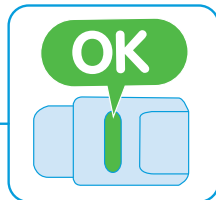
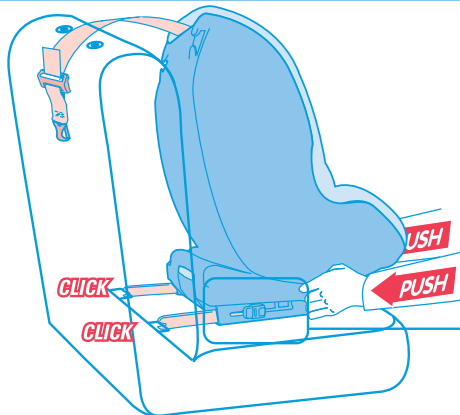
Gr 1 9-18 kg



Gr 1 9-18 kg

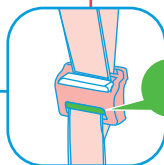
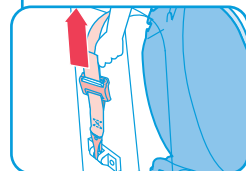
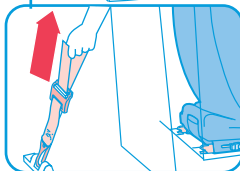
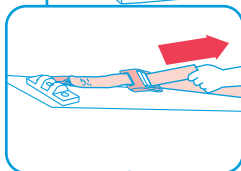
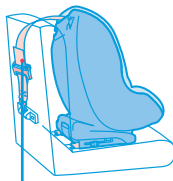
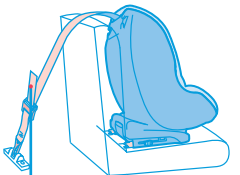
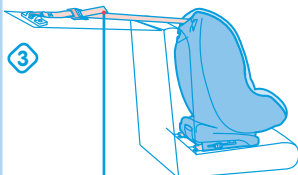


2





Gr 1 9-18 kg



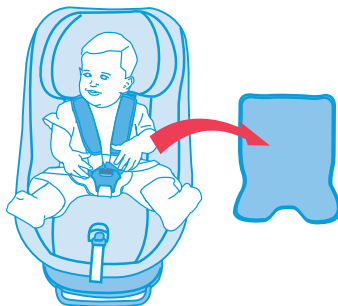
OK



<5,5 kg

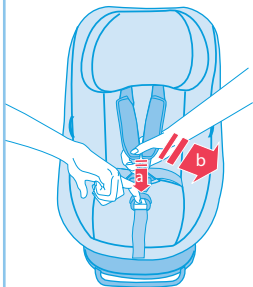


>5,5 kg

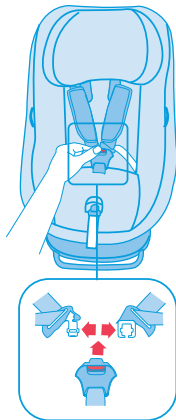




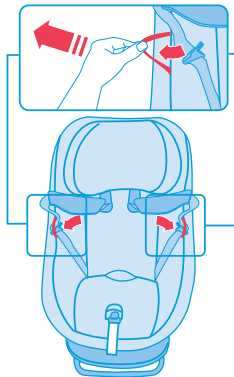
1



2

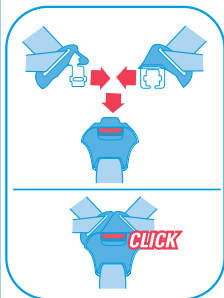


3



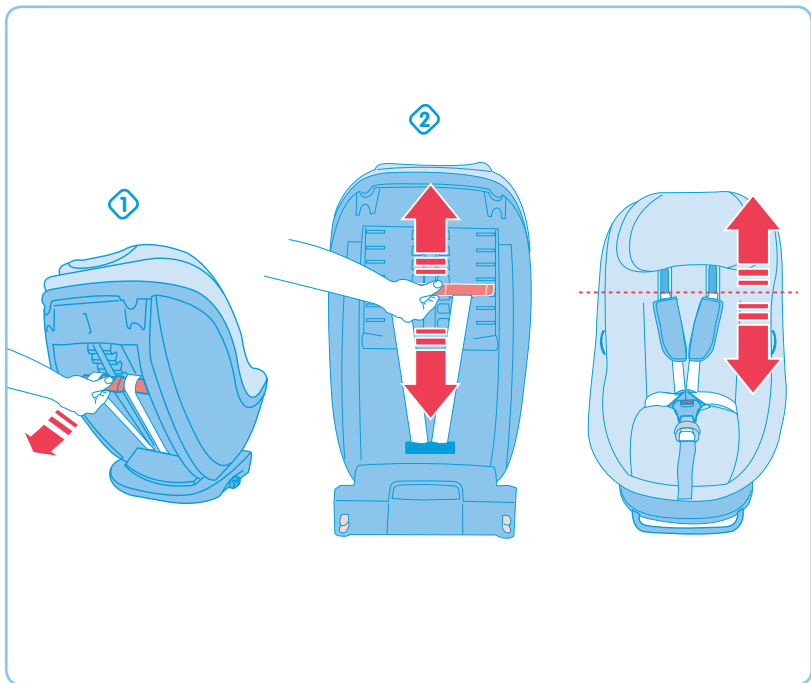


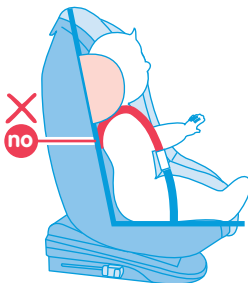
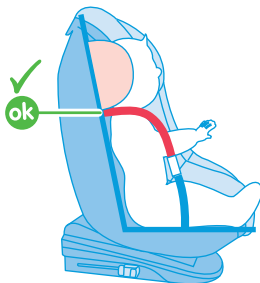
4

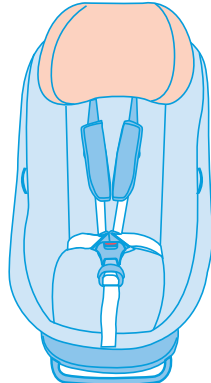
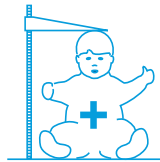
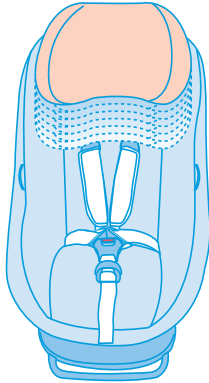
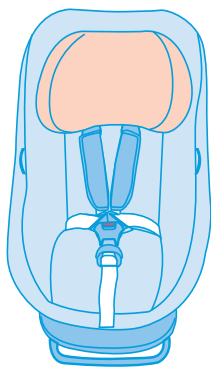
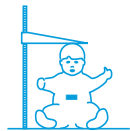


5



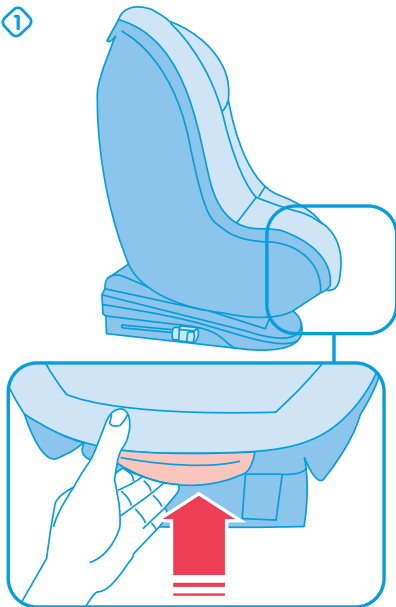




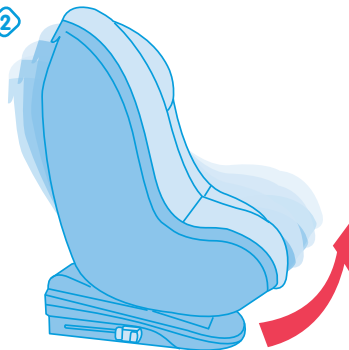




1

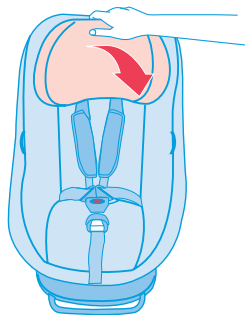


2

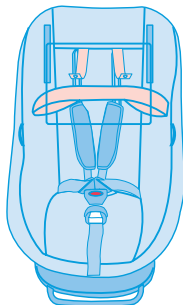
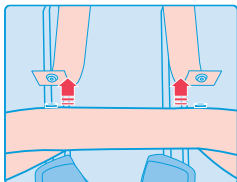




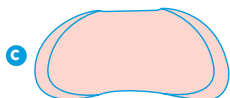
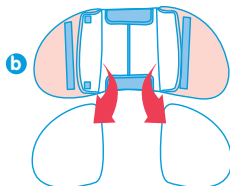
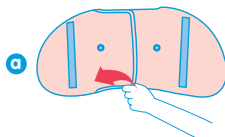
1



2

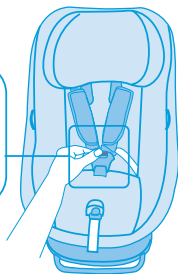
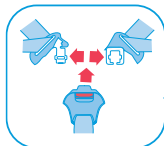


3

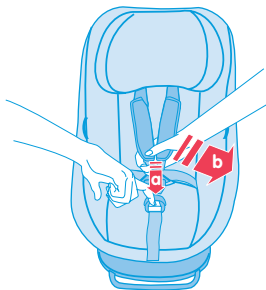




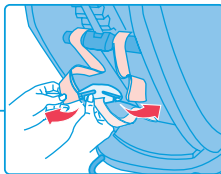
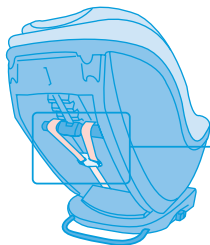
4



5

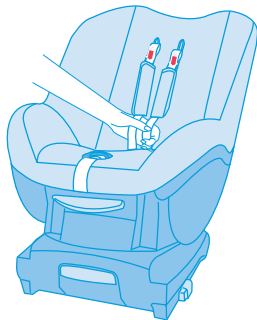


6

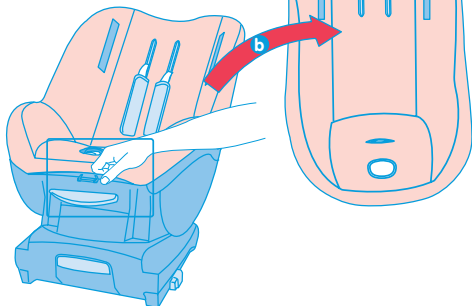
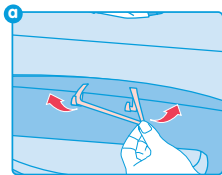




7



8







- A Housse
- B Têtière
- C Harnais
- D Manette d'inclinaison
- E Manette de passage dos route/face route
- F Pincettes pour ancrages ISOFIX
- G Base
- H Manette d'actionnement des pincettes ISOFIX
- I Passage sangle TOP-TETHER dos route
- J Manette de réglage du harnais
- K Sangle TOP-TETHER
- L Compartiment de rangement de la notice
- M Réducteur
- N Portage du siège-auto

Sécurité

- Les produits Safety 1st ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre bébé. N'utilisez que des accessoires vendus ou approuvés par Safety 1st. L'utilisation d'autres accessoires peut s'avérer dangereuse.
- Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice et de manipuler votre produit avant de l'utiliser.
- Conservez toujours la notice pour une utilisation ultérieure, un compartiment de rangement a été prévue à cet effet sur le siège pour enfants.

Bébé dans le siège-auto Safety 1st PrimeoFix :

- En position dos à la route, le siège-auto PrimeoFix se trouve automatiquement dans la position maximale d'inclinaison, par conséquent, la commande d'inclinaison n'est pas utilisable.
- Le siège auto PrimeoFix ne peut pas s'incliner en position dos à la route.

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Ne jamais laisser l'enfant seul dans le véhicule.
- Même minimes, les chocs subits par un véhicule peuvent transformer l'enfant en un véritable projectile.
- Pour votre sécurité et celle de votre enfant, installez-le toujours dans le siège pour enfant quelque soit le trajet que vous avez à effectuer.
- Veiller à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.
- Après avoir installé votre enfant, assurez-vous que les sangles du harnais soient correctement tendues. Assurez-vous également que la sangle ne se vrille pas.
- La température à l'intérieur d'un véhicule peut être très élevée, notamment après une longue exposition au soleil. Il est fortement recommandé, dans ces conditions, de recouvrir le siège auto d'un tissu ou autre qui empêchera les fixations du harnais, et plus particulièrement les pièces métalliques, de chauffer et de brûler l'enfant.

Le siège-auto Safety 1st PrimeoFix dans la voiture:

- SYSTEME ISOFIX UNIVERSEL en position face à la route (Gr1 / 9-18 kg) de classe B1.
- SYSTEME ISOFIX SEMI-UNIVERSEL en position dos à la route (Gr0+ / 0-13kg) de classe C,D,E.
- Pour l'utilisation du système d'attache ISOFIX UNIVERSEL lisez IMPÉRATIVEMENT le manuel d'utilisation du véhicule, avant d'installer votre siège pour enfant. Il vous indiquera les places compatibles avec la classe de taille du siège pour enfant, homologué ISOFIX UNIVERSEL.



- **ATTENTION** : ne jamais combiner les deux systèmes d'attache ISOFIX et ceinture du véhicule pour installer votre siège pour enfant.
- **ATTENTION** : en utilisation ISOFIX la fixation des pincettes pour ancrage inférieurs au véhicule n'est pas suffisante. Il est impératif de fixer la "Top Tether" au point d'ancrage supérieur prévu par le constructeur du véhicule.

Fixation du siège PrimeoFix avec les attaches additionnels utilisant les ancrages ISOFIX du véhicule.

Les attaches Isofix ont été développées pour obtenir une fixation sûre et facile des systèmes de sécurité infantile dans la voiture. Toutes les voitures ne sont pas équipées de ces attaches bien qu'elles soient généralisées sur les modèles les plus récents. Consultez la liste jointe de voitures dans lesquelles le siège peut être installé correctement. (Vous pourrez consulter les actualisations futures de cette liste sur le site web www.safety-1st.com.)

- En position dos à la route (GR0+), ce produit ne doit pas être installé aux places équipées d'un coussin gonflable "Air-Bag" frontal. Vous avez peut-être la possibilité de le désactiver (voir notice fournie avec votre véhicule). Dans ce cas, si vous pouvez désactiver l'airbag, vous pouvez l'utiliser à l'avant de votre véhicule.
- En position face à la route (GR1), le siège doit être placé sur la banquette arrière du véhicule ou exceptionnellement à l'avant selon la législation en vigueur dans le pays d'utilisation. (en France : selon les conditions énoncées dans le décret n° 91-1321

du 27-12-1991). Si vous utilisez le PrimeoFix sur le siège passager avant, il est possible de devoir désactiver l'airbag du siège en question ou placez le siège passager dans la position la plus reculée (Veuillez consulter la notice d'utilisation de votre véhicule.)

- Lors de l'installation du siège en dos route, la sangle de la top tether peut vriller d'un quart de tour suivant la position du point d'ancrage. Ceci n'entrave pas la fonctionnalité du produit.
- Lors de l'installation du siège auto il est nécessaire d'enlever l'appui tête pour passer la top tether correctement.
- Attention lors de l'installation des écarts entre l'embase du siège auto et le siège véhicule sont possibles suivant la position des points d'ancrage lié au véhicule.
- Le siège doit impérativement être remplacé après un accident.
- L'utilisateur doit toujours veiller à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.
- Les éléments rigides et les pièces en matière plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
- Ne modifiez jamais la construction ou les matériaux du siège et de la ceinture sans avoir consulté le fabricant.
- N'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants sans la housse. Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le



constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue.

- Ce dispositif de retenue pour enfants est efficace uniquement lors du respect des instructions d'utilisation.
- Attachez toujours le dispositif de retenue pour enfants même lorsque l'enfant n'y est pas installé.
- Ne placez jamais d'objets lourds sur la tablette arrière, afin d'éviter les projections en cas d'accident.
- Vérifiez toujours si une partie du siège ou du harnais n'est pas coincée sous un siège ou dans la porte du véhicule.
- Les sièges rabattables doivent toujours être verrouillés.
- Après l'achat veillez à installer votre siège dans votre véhicule. Si vous rencontrez des difficultés d'installation dues à la longueur de la ceinture de sécurité du véhicule contactez immédiatement votre distributeur.
- Il est conseillé à l'utilisateur de se mettre en rapport avec le distributeur ou le fabricant du système de retenue pour enfants, s'il a un doute sur l'installation ou l'utilisation correctes du système.

Entretien

Confection:

- Avant nettoyage consulter l'étiquette de composition du textile cousue sur la confection, vous y retrouverez les symboles de lavage propre à l'élément à laver

Pictogrammes de lavage :



Coque:

- Nettoyer la coque à l'aide d'un chiffon humide

Environnement

Gardez le matériel d'emballage en plastique hors de la portée de votre enfant pour éviter les risques d'étouffement.

Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

Questions

Pour toute question, veuillez prendre contact avec le vendeur local de Safety 1st (voir www.safety1st.com pour les coordonnées). Veuillez à avoir les informations suivantes sous la main :

- Numéro de série figurant au bas de l'étiquette orange de certification ECE ;
- La marque ainsi que le type de voiture et de siège sur lequel le siège-auto Safety 1st PrimeoFix est utilisé ;
- L'âge (la taille) et le poids de votre enfant.



Garantie

Nous vous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux normes de sécurité européennes et exigences de qualité actuellement en vigueur pour ce produit et qu'au moment de son achat par le détaillant, ce produit était exempt de tout défaut de composition et de fabrication. Pendant son processus de production, ce produit a également été soumis à divers contrôles de qualité. Si, malgré tous nos efforts, un défaut de matériau et/ou un vice de fabrication venait à survenir pendant la période de garantie de 24 mois (dans le cas d'une utilisation normale, telle que décrite dans le mode d'emploi), nous nous engageons à respecter les conditions de garantie. Vous êtes alors prié de vous adresser à votre vendeur. Pour des informations plus détaillées concernant l'applicabilité des conditions de garantie, veuillez prendre contact avec votre vendeur ou regarder sur : www.safety-1st.com.

La garantie est exclue dans les cas suivants :

- Lors d'une utilisation dans un but autre que celui prévu dans le mode d'emploi.
- Lorsque le produit est proposé en réparation par le biais d'un fournisseur non agréé.
- Lorsque le produit n'est pas renvoyé avec l'original du ticket de caisse (par l'intermédiaire du commerçant et/ou importateur) au fabricant.
- Lorsque des réparations ont été effectuées par un tiers ou un vendeur non agréé.

- Lorsque le défaut a été causé par une utilisation ou un entretien incorrect ou insuffisant, une négligence ou des chocs au niveau du textile et/ou du châssis.
- Lorsqu'il y a lieu de parler d'une usure normale des pièces, telle que l'on peut attendre d'une utilisation journalière (roues, éléments rotatifs et mobiles, etc.).

Quand la garantie prend-elle effet ?

La période de garantie débute à la date d'achat du produit.

Pour quelle période ?

Pour une période de 24 mois consécutifs. La garantie est uniquement valable pour le premier propriétaire et n'est pas transmissible.

Que devez-vous faire ?

Lors de l'achat du produit, veuillez conserver soigneusement l'original du ticket de caisse. La date d'achat doit y être clairement visible. En cas de problèmes ou défauts, veuillez vous adresser à votre vendeur. Aucun échange ni reprise ne peut être exigé. Les réparations ne donnent pas lieu à une prolongation de la période de garantie. Les produits qui sont directement retournés au fabricant ne sont pas couverts par la garantie.

Cette clause de garantie est conforme à la directive européenne 99/44/CE datée du 25 mai 1999.



- A Cover
- B Head support
- C Harness
- D Angle of recline handle
- E Rear-facing/forward facing switching handle
- F ISOFIX attachment point clips
- G Base
- H ISOFIX clips activation handle
- I TOP-TETHER rear-facing belt passage
- J Harness adjustment device
- K TOP-TETHER belt
- L Instruction leaflet compartment
- M Support pillow for new born child
- N Carrying

Safety

- All Safety 1st products have been carefully designed and tested for your baby's safety and comfort. Use only accessories sold or approved by Safety 1st. Using other accessories may prove to be dangerous.

- Please read these instructions carefully and make yourself familiar with the product before using it.
- Always keep the instructions for future reference; there is a storage compartment specifically provided on the child seat.

Baby in the Safety 1st PrimeoFix car seat:

- In the rear-facing position, the PrimeoFix car seat is automatically placed in the maximum reclining position, therefore, the angle of recline handle cannot be used.
- The PrimeoFix car seat cannot be reclined in the rear-facing position.

- Never leave a child unsupervised.
- Never leave the child alone in the car.
- Even a gentle impact on a vehicle can turn a child into a projectile.
- For your own safety and that of your child, always put the child in the child car seat, however short your journey may be.
- Ensure that the straps under the stomach lie as low as possible, to properly support the pelvis.
- The temperature inside a vehicle may become very high, particularly after a long period of exposure to the sun. It is strongly recommended, under such conditions, to cover the seat of the car with a piece of material or something equivalent to prevent the harness fixings, and in particular the metal parts, from becoming hot and burning the child.
- After putting your child in the seat, ensure that the harness straps are properly tight. Also ensure that the strap is not twisted.
- After putting the child in the car seat, ensure that the car seat-belt is sufficiently taut by pulling the belt. Ensure also that the belt does not become twisted

The Safety 1st PrimeoFix car seat in the car:

UNIVERSAL ISOFIX SYSTEM in forward facing position (Gr1 / 9-18 kg), class size B1.
SEMI-UNIVERSAL ISOFIX SYSTEM in rearward facing position (Gr0+ / 0-13 kg), class size C,D,E.

Before using the UNIVERSAL ISOFIX anchorage system, you must **IMPERATIVELY** read the instruction manual of the vehicle, before installing your child car seat. This manual will indicate the



places compatible with the class size of the car seat, UNIVERSAL ISOFIX approved.

- **WARNING:** never combine two ISOFIX anchorage and car seat belt systems to install your child car seat.
- **ATTENTION:** in ISOFIX use the fitting clips for lower anchorage to the vehicle is not sufficient. It is essential to fix the “Top Tether” to the upper anchorage point recommended by the car manufacturer.

Fitting the PrimeoFix seat with additional tethers using the vehicle's ISOFIX additional anchorage points.

The ISOFIX anchors have been developed to obtain a safe and easy fixation of the child safety systems inside the car. Not all cars are equipped with these anchors although they are standard on more recent models. Consult the attached list of cars for which the car seat can be installed correctly (you can also consult additional updates of this list on the website www.safety-1st.com.)

- In rear-facing position (GR0+), this product must not be installed to places equipped with a frontal air bag. You might be able to deactivate it (see your car manual). In this case, if you can deactivate the air bag, you can use the car seat on the front seat.
- In forward facing position (GR1), the seat must be placed on the car rear seat or exceptionally on the front seat in accordance with the legislation in force in the country of use (In France: in accordance with the conditions stipulated in decree n° 91-1321 du 27-12-1991). If you use the PrimeoFix on the

front seat, it should be possible to deactivate the airbag of the seat in question or move the passenger seat back to a maximum (Please consult your car manual).

- When installing the seat in the in the rear-facing position, the belt of the top tether can turn one quarter turn according to the position of the anchorage point. This does not impair the proper operation of the product.

- When installing the car seat, it is necessary to remove the headrest in order to put the top tether through correctly.

- Warning: when installing the car seat, spaces between the base of the car seat and the vehicle seat are possible depending on the position of the anchorage points within the vehicle.

- It is essential that the car seat be replaced after an accident.
- The user must always check that any luggage and other objects likely to cause injury to the occupant of the car seat in the case of impact are properly secured.
- The rigid parts and the plastic sections of a child restraint device should be positioned and installed in such a way that they cannot, when the vehicle is being used under normal conditions, become trapped under a moving seat or in the vehicle door.
- Never modify the construction or the materials of the car seat and the seat belt without consulting the manufacturer.
- Do not use the child restraint device without the cover. Do not replace the seat cover with a cover other than that recommended by the manufacturer, because it will have a direct effect on the functioning of the child restraint.



- This child restraint is effective only if the instructions for use are respected.
 - Always fasten the child restraint even when the child is not sitting in it.
 - Never place heavy objects on the rear parcel shelf, to avoid the danger of projectiles in the event of an accident.
 - Always check that no part of the seat or the harness is trapped under a seat or in the vehicle door.
 - Folding seats must always be locked in place.
 - After purchasing, install the seat in your vehicle.
- If you encounter any installation problems due to the length of the vehicle seat belt, contact your distributor immediately.
- If in any doubt about the correct installation or use of the system, the user is advised to contact the distributor or the manufacturer of the child restraining device system.

Care

Fabric:

- Before cleaning check the label sewn into the fabric, you will find the wash symbols indicating the method of washing each item.

Washing symbols :



Shell:

- Clean the shell using a damp cloth.

Environment

Keep all plastic packaging materials out of reach of your child to avoid the risk of suffocation.

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

Questions

If you have any questions, contact your local Safety 1st retailer (see www.safety-1st.com for contact information). Make sure that you have the following information on hand:

- Serial number at the bottom of the orange ECE sticker
- Make and type of car and seat on which the Safety 1st PrimeoFix is used
- Age, height and weight of your child



Warranty

We guarantee that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects in workmanship and material at the time of purchase. During the production process the product was subjected to various quality checks. If this product, despite our efforts, shows a material/manufacturing fault within the warranty period of 24 months, (with normal use as described in the user instructions) we will comply with the warranty terms and conditions. In this case please contact your dealer. For extensive information on applying the warranty terms and conditions, you can contact the dealer or look on our website: www.safety-1st.com.

The warranty is not valid in the following cases:

- In case of a use or purpose other than described in the manual.
- If the product is submitted for repair through a dealer that is not authorized by us.
- If the product is not supplied to the manufacturer with the original purchase receipt (via the retailer and/or importer).
- If repairs were carried out by third parties or a dealer that is not authorized by us.
- If the defect is the result of improper or careless use or maintenance, negligence or impact damage to the fabric cover and/or frame.
- If the parts show normal wear and tear that

may be expected from daily use of a product (wheels, rotating and moving parts etc.)

Date of effect:

The warranty becomes effective on the date the product is purchased.

Warranty term:

The warranty period applies for a period of 24 consecutive months. The warranty only applies for the first owner and is not transferable.

What to do in case of defects:

After purchasing the product, keep the purchase receipt. The date of purchase must be clearly visible on the receipt. Should problems or defects arise please contact your retailer. Exchanging or taking back the product cannot be requested. Repairs do not give entitlement to extension of the warranty. Products that are returned directly to the manufacturer are not eligible for warranty.

This Warranty Clause conforms to European Directive 99/44/EG of 25 M



- A Bezug
- B Kopfstütze
- C Gurtsystem
- D Griff zum Verstellen
- E Griff zur Einstellung entgegen Fahrtrichtung/in Fahrtrichtung
- F Fangarme zum Einrasten der Isofix-Verbindung
- G Basis
- H Aktuator der ISOFIX-Fangarme
- I Führung des Zusatzgurtes TOP-TETHER entgegen der Fahrtrichtung
- J Griff zum Einstellen des Gurtes
- K Zusatzgurt TOP-TETHER
- L Fach zum Aufbewahren der Gebrauchsanleitung
- M Einlegekissen für Neugeborene
- N Tragen des Autositzes

Sicherheit

- Die Produkte von Safety 1st wurden für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes mit großer Sorgfalt entwickelt und geprüft. Benutzen Sie ausschließlich Zubehör, das von Safety 1st verkauft oder gutgeheißen wurde. Die Verwendung von Fremdzubehör kann gefährlich sein.
- Wir empfehlen Ihnen diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durchzulesen und das Produkt vor der ersten Verwendung problemmäßig zu handhaben.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf, zu diesem Zweck ist ein Aufbewahrungsfach am Kinderautositz vorgesehen.

Baby im Kinderautositz Safety 1st PrimeoFix:

- Entgegen der Fahrtrichtung positioniert, ist der

Kinderautositz PrimeoFix automatisch maximal geneigt, folglich lässt sich der Sitz nicht weiter verstellen.

- Der Kinderautositz PrimeoFix lässt sich, wenn er entgegen der Fahrtrichtung positioniert wird, nicht weiter neigen.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug.
- Auch kleinste Aufprälle des Fahrzeugs können Ihr Kind in ein Geschoss verwandeln.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Ihres Kindes transportieren Sie Ihr Kind immer korrekt angeschnallt im befestigten Autositz, auch wenn Sie nur eine kurze Strecke fahren.
- Achten Sie darauf, dass die Beckengurte am Bauch so weit unten wie möglich anliegen, damit das Becken gut gestützt wird.
- Die Temperatur im Fahrzeuginnen kann besonders nach längerer Sonneneinstrahlung sehr hoch sein. Unter diesen Umständen ist es vorteilhaft, den Kindersitz mit einem Tuch oder ähnlichem Material abzudecken, um zu verhindern, dass sich die Befestigungen des Gurtsystems, im Besonderen die metallischen Bestandteile, erhitzen und das Kind dadurch Verbrennungen erleidet.
- Prüfen Sie, nachdem Sie Ihr Kind in den Kindersitz gesetzt haben, dass die Gurte des Gurtsystems korrekt gespannt sind. Vergewissern Sie sich, dass der Gurt nicht verdreht ist.
- Nachdem Sie Ihr Kind im Sitz angeschnallt haben vergewissern Sie sich, dass der Fahrzeuggurt korrekt gespannt ist indem Sie an ihm ziehen. Prüfen Sie ebenfalls, dass der Fahrzeuggurt nicht verdreht ist.



Der Kinderautositz Safety1st PrimeoFix im Fahrzeug: UNIVERSALES ISOFIX-SYSTEM:

- Kinderautositze der Gruppe 0+/1 (Kinder von 0 bis 18 kg) - ISOFIX Größenklasse C, D, E entgegen der Fahrtrichtung und B1 in Fahrtrichtung montiert - ISOFIX SEMI-UNIVERSAL zugelassen.
- Bitte konsultieren Sie UNBEDINGT Ihr Fahrzeughandbuch zur Verwendung des Befestigungssystems ISOFIX UNIVERSAL, bevor Sie Ihren Kinderautositz einbauen. Dort finden Sie Angaben dazu, welche Plätze für welche Größenklasse der Kinderautositze mit ISOFIX UNIVERSAL-System geeignet sind.
- ACHTUNG: Kombinieren Sie niemals die beiden ISOFIX-Befestigungssysteme und den Fahrzeuggurt miteinander, um Ihren Kinderautositz einzubauen.
- ACHTUNG: bei der Verwendung von ISOFIX reicht es nicht aus, die unteren Fangarme am Fahrzeug einrasten zu lassen. Der „Top Tether“-Gurt ist zwingend an dem vom Fahrzeughersteller vorgesehenen oberen Haken zu befestigen.

Befestigung des Kinderautositzes PrimeoFix mit den zusätzlichen Fangarmen, die sich in die ISOFIX-Ösen des Fahrzeuges einrasten lassen.

Die ISOFIX-Verbindung wurde entwickelt, um einen sicheren und einfachen Einbau von Rückhaltesystemen für Kinder im Fahrzeug zu ermöglichen. Nicht alle Fahrzeuge sind damit ausgestattet, im Allgemeinen verfügen eher die neueren Modelle über dieses Befestigungssystem. Der beigefügten Fahrzeugtypenliste können Sie entnehmen, in welchen Fahrzeugen sich der Kinderautositz vorschriftsmäßig einbauen lässt. (Sie können die jeweils aktuelle Version dieser Liste auf der Webseite www.safety-1st.com einsehen.)

- Wird der Sitz entgegen der Fahrtrichtung eingebaut (GR0+), darf er nicht auf Sitzen mit einem Frontairbag verwendet werden. Gegebenenfalls haben Sie die Möglichkeit diesen zu deaktivieren. (Konsultieren Sie dazu Ihr Fahrzeughandbuch). Sollte sich der Airbag deaktivieren lassen, können Sie den Kinderautositz auf dem Beifahrersitz Ihres Fahrzeugs verwenden.
- Beim Einbau in Fahrtrichtung (GR1) sollte der Sitz gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des Landes auf der Rückbank des Fahrzeugs oder ausnahmsweise auf dem Vordersitz eingebaut werden. (in Frankreich: gemäß den Vorschriften der Verordnung 91-1321 vom 27.12.1991). Sollten Sie PrimeoFix auf dem Beifahrersitz einbauen, muss gegebenenfalls der Airbag dieses Sitzes deaktiviert werden oder der Beifahrersitz ist so weit als möglich nach hinten zu schieben (Schauen Sie dazu im Handbuch Ihres Fahrzeuges nach).
- Beim Einbau entgegen der Fahrtrichtung kann der Top Tether Gurt je nach Position des Befestigungshakens um eine Vierteldrehung verschoben sein. Die Funktion des Produktes wird dadurch nicht beeinträchtigt.
- Beim Einbau des Kinderautositzes ist es notwendig, die Kopfstütze zu entfernen, um den Top Tether ordnungsgemäß zu befestigen.
- Beachten Sie, dass die Basis des Kinderautositzes beim Einbau nicht unbedingt plan auf der Sitzbank des Fahrzeugs aufliegt, das hängt ganz von der Position der im Fahrzeug befestigten Fangarme ab.
- Der Kindersitz muss nach einem Unfall unbedingt ausgetauscht/ersetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass Gepäckstücke und sonstige Gegenstände, welche die Insassen bei einem Unfall verletzen könnten, sicher verstaut sind.



- Die starren Teile des Kinderrückhaltesystems sowie diejenigen aus Kunststoff müssen so platziert bzw. befestigt werden, dass sie unter normalen Benutzungsbedingungen des Fahrzeugs nicht unter dem Kinderautositz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- Ändern Sie nie Bauweise oder Material des Sitzes oder des Hosenträgergurtes ohne vorher den Hersteller dazu befragt zu haben.
- Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem nicht ohne den Sitzbezug. Ersetzen Sie den Bezug nie durch ein vom Hersteller nicht empfohlenes Fabrikat, denn er ist ein wichtiger Bestandteil des Rückhaltesystems.
- Dieses Kinderrückhaltesystem ist nur dann effizient, wenn die Gebrauchsanweisung beachtet wird.
- Befestigen Sie das Kinderrückhaltesystem immer, auch wenn kein Kind darin sitzt.
- Legen Sie niemals schwere Gegenstände auf die Hutablage um zu vermeiden, dass diese bei einem Unfall nach vorne geschleudert werden.
- Achten Sie immer darauf, dass kein Teil des Kinderautositzes oder des Hosenträgergurtes unter dem Sitz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt ist.
- Herunterklappbare Sitze müssen immer entsprechend befestigt / eingearastet sein.
- Installieren Sie den Autositz nach Ankauf in Ihrem Auto. Sollte es aufgrund der Länge des Auto-Sicherheitsgurtes zu Schwierigkeiten beim Einbauen kommen kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Es wird empfohlen mit dem Fachgeschäft oder dem Hersteller des Kinderrückhaltesystems Kontakt aufzunehmen wenn Zweifel beim Sitzeinbau oder beim richtigen Gebrauch des Sitzes herrschen.

Pflege

Bezug :

- Konsultieren Sie vor dem Reinigen das unter dem Bezug aufgenähte Etikett mit der Zusammensetzung des Stoffes. Darauf befinden sich ebenfalls die

Waschsymbole.

Pflegehinweise (Piktogramme)



Schale :

- Reinigen Sie die Schale mit einem feuchten Lappen.

Umwelt

Halten Sie Verpackungsmaterialien aus Plastik von Ihrem Kind fern, um Erstickungsgefahr zu verhindern.

Wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen, bitten wir Sie aus Umweltschutzgründen, das Produkt entsprechend der örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Fragen

Für Fragen nehmen Sie bitte mit Ihrem Safety 1st Händler vor Ort Kontakt auf.

(Kontaktaten unter www.safety-1st.com). Achten Sie in diesem Fall darauf, dass Sie folgende Daten zur Hand haben: - Die Seriennummer, die sich unten auf dem orangen ECE-Aufkleber befindet;

- Die Marke, den Fahrzeugtyp und den Sitz, auf dem der Safety 1st PrimeoFix benutzt wird;
- Das Alter (die Körperlänge) und das Gewicht Ihres Kindes.



Garantie

Wir garantieren, dass dieses Produkt unter Einhaltung der zurzeit für dieses Produkt geltenden europäischen Sicherheitsnormen und Qualitätsanforderungen hergestellt wurde und dass es zum Kaufzeitpunkt keinerlei Mängel in Bezug auf Zusammensetzung und Herstellung aufweist. Außerdem wurde das Produkt während des Herstellungsverfahrens verschiedenen Qualitätskontrollen unterzogen. Für den Fall, dass trotz unserer Bemühungen doch während des Garantiezeitraums von 24 Monaten ein Material- und/oder Herstellungsfehler auftreten sollte (bei normaler Verwendung, wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben), verpflichten wir uns zur Einhaltung der Garantiebedingungen. Bei Problemen oder Defekten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Umfassende Informationen zur Anwendung der Garantiebedingungen erhalten Sie beim Fachhändler oder auf der Site: www.safety-1st.com.

Die Garantie gilt nicht, wenn:

- das Produkt entgegen den Angaben in der Gebrauchsanleitung benutzt wird.
- das Produkt nicht einem von uns anerkannten Lieferanten zur Reparatur angeboten wird.
- dem Hersteller das Produkt nicht zusammen mit dem Originalkassenbon (vom Fachhandel und/oder Importeur) vorgelegt wird.
- Reparaturen von einem Dritten oder einem nicht anerkannten Verkäufer ausgeführt wurden.

- der Defekt infolge einer unsachgemäßen, unsorgfältigen Benutzung oder Pflege, Vernachlässigung und Stoßschäden am Textil und am Fahrgestell entstanden ist.
- es sich um normalen Verschleiß von Teilen (Rädern, drehenden und beweglichen Teilen usw.) handelt, der bei täglichem Gebrauch eines Produkts zu erwarten ist.

Garantiebeginn:

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts.

Garantiezeit:

Die Garantiefrist gilt für einen Zeitraum von 24 aufeinanderfolgenden Monaten. Die Garantie gilt ausschließlich für den Erstbesitzer und ist nicht übertragbar.

Was müssen Sie tun?

Bitte heben Sie den beim Kauf des Produkts ausgehändigten Kassenzettel sorgfältig auf. Das Kaufdatum muss auf dem Kassenzettel deutlich angegeben sein. Bei Problemen oder Defekten müssen Sie sich an den Fachhändler wenden. Es besteht kein Anspruch auf Umtausch oder Rücknahme. Reparaturen führen nicht zu einer Verlängerung der Garantiefrist. Produkte, die direkt an den Hersteller zurückgeschickt werden, fallen nicht unter die Garantie.

Diese Garantiebestimmung entspricht der europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999.



- A Hoes
- B Hoofdsteen
- C Draaggordel
- D Draaihendel voor afschuinhoek
- E Draaihendel voor rug naar weg/gezicht naar de weg
- F Klemmen voor ISOFIX bevestiging
- G Onderstel
- H Draaihendel voor bediening ISOFIX klemmen
- I Doorgang voor TOP-TETHER riem rug-naar-weg
- J Regelknop van de gordel
- K TOP-TETHER riem
- L Opbergvak voor de handleiding
- M Inlegkussentje voor pasgeborene
- N Draagbaar autozitje

Veiligheid

- Safety 1st producten zijn met zorg ontworpen en getest voor de veiligheid en het comfort van uw baby. Gebruik uitsluitend accessoires die door Safety 1st goedgekeurd en verkocht worden. Het gebruik van andere accessoires kan gevaar opleveren.
- Wij adviseren u aandachtig de gebruiksaanwijzing te lezen alvorens het product te gebruiken.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor een eventueel later gebruik. De autostoel is voorzien van een speciaal opbergvakje voor het opbergen van de gebruiksaanwijzing.

Baby in het autostoeltje Safety 1ST PrimeoFix:

- Met de rug naar de weg staat het PrimeoFix autostoeltje automatisch in de maximale kantelpositie en is de bediening voor het afstellen van de kantelpositie niet bruikbaar.

- Het PrimeoFix autostoeltje kan niet worden gekanteld in de stand met de rug naar de weg.
- Laat nooit uw kind alleen zonder toezicht.
- Laat het kind nooit alleen achter in de auto.
- Een aanrijding, zelfs een kleine aanrijding veroorzaakt door een voertuig kan een kind omvormen tot een projectiel.
- Voor uw veiligheid en voor de veiligheid van uw kind dient uw kind altijd in de autostoel te plaatsen en vast te maken, ongeacht de lengte of de tijdsduur van het traject.
- Het is erg belangrijk dat de buikgordel zo laag mogelijk geplaatst wordt om het bekken optimaal te ondersteunen.
- De temperatuur in de auto kan erg hoog oplopen, vooral als de auto lange tijd in de felle zon heeft gestaan. Wij adviseren u in deze omstandigheden de autostoel af te dekken met een badhanddoek of deken om te voorkomen dat de autostoel, en vooral metalen onderdelen, oververhit raken en daardoor brandwonden bij het kind veroorzaken.
- Controleer nadat u uw kind hebt geïnstalleerd of alle riempjes van het harnas goed gespannen zijn. Controleer ook of de riem niet is verwrongen.
- Nadat u uw kind in de autostoel geplaatst heeft dient u de spanning van de autogordel (de volwassen 3-punts autogordel) te controleren. Span de 3-punts autogordel op door er stevig aan te trekken. Controleer of de gordel niet gedraaid is.

Het Safety 1st PrimeoFix autostoeltje in de auto: UNIVERSEEL ISOFIX SYSTEEM:

- Stoeltje van groep 0+/1 (kinderen van 0 tot 18 kg)
- ISOFIX maatklasse C,D,E in de stand met de rug



naar de weg en B1 met het gezicht naar de weg - Goedgekeurd ISOFIX HALFUNIVERSEEL systeem.

- Voor gebruik van het sluitsysteem ISOFIX UNIVERSEEL MOET u de Gebruikshandleiding van het voertuig lezen alvorens het kinderstoeeltje te installeren. Hierin worden de geschikte plaatsen opgegeven met de maatklasse voor het, goedgekeurd ISOFIX UNIVERSEEL systeem.
- LET OP: de twee ISOFIX bevestigingsystemen nooit combineren met de autogordel om het kinderautostoeeltje te installeren.
- LET OP: bij gebruik van ISOFIX is het bevestigen met de onderste klemmen aan het voertuig onvoldoende. De "Top Tether" moet verplicht worden vastgemaakt aan het bovenste punt zoals bedoeld door de fabrikant van het voertuig.

Het PrimeoFix stoeltje wordt vastgemaakt met de extra bevestigingselementen die hiervoor de ISOFIX ringen van het voertuig gebruiken.

De Isofix ringen werden ontwikkeld voor het veilig en eenvoudig bevestigen van kinderveiligheidssystemen in de auto. Niet alle auto's zijn uitgerust met deze ringen hoewel ze standaard zijn op de meest recente modellen. Raadpleeg het overzicht van auto's waarin het stoeltje veilig kan worden geïnstalleerd. (U kunt up-to-date informatie vinden voor dit overzicht op de website www.safety-1st.com.)

- In de stand met de rug naar de weg (GR0+), mag dit product niet worden geïnstalleerd op plaatsen voorzien van een frontale "Air-Bag". U hebt misschien de mogelijkheid om deze functie te deactiveren (zie de bij uw auto meegeleverde

handleiding). In dit geval kunt u door de Air-bag te deactiveren het stoeltje voorin de auto gebruiken.

- In de stand met het gezicht naar de weg (GR1), moet het stoeltje op de achterbank van het voertuig worden geplaatst of bij wijze van uitzondering voorin afhankelijk van de geldende wetgeving in het land van gebruik. (in Frankrijk: afhankelijk van de voorwaarden bepaald in Besluit nr. 91-1321 van 27-12-1991). Als u de PrimeoFix gebruikt op de passagiersstoel vóór, moet u wellicht de Airbag van de desbetreffende stoel uitschakelen of de stoel zover mogelijk naar achter schuiven (Raadpleeg de handleiding van uw voertuig.)
- Wanneer u het stoeltje met de rug naar de weg plaatst, moet de riem van de Top Tether een kwartslag worden gedraaid, afhankelijk van de positie van het verankeringspunt. Dit heeft verder geen invloed op de functionaliteit van het product.
- Bij het installeren van het autostoeeltje, moet de hoofdsteun worden verwijderd om de Top Tether op de juiste manier te kunnen doorhalen.
- Let bij het installeren op verschillen tussen het onderstel van het autostoeeltje en de stoel van het voertuig, ten opzichte van de verankeringspunten van het voertuig.
- Na een ongeval dient de autostoel vervangen te worden.
- De gebruiker dient ervoor te zorgen dat bagage en andere objecten die verwondingen aan het kind zouden kunnen veroorzaken goed en stevig in de auto geplaatst worden.
- Men dient er voor te waken dat de harde elementen en de plastic delen de autostoel op zodanige wijze geplaatst worden dat zij, bij



normaal gebruik van een auto, niet geklemd kunnen worden onder een beweegbare stoel of tussen een autoportier.

- Verander nooit de constructie of materialen van de autostoel en het veiligheidsgordeltje.
 - Gebruik nooit de autostoel zonder bekleding. Vervang nooit de bekleding door een andere dan voor dit type autostoel geschikte autostoelbekleding. Men mag uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen autostoelbekleding gebruiken.
 - Deze autostoel voor kinderen is uitsluitend doeltreffend indien de gebruiksinstructies gerespecteerd worden.
 - Maak de autostoel altijd vast in uw auto, zelfs als er geen kind in geplaatst is.
 - Plaats nooit zware voorwerpen op de hoedenplank om projectie bij een aanrijding te voorkomen.
 - Controleer steeds opnieuw dat er geen deel van de autostoel of veiligheidsgordeltje geklemd zit onder de autostoel of tussen de autoportier.
 - Achterbanken met neerklapbare rugleuningen dienen altijd goed vergrendeld te zijn.
 - Plaats na aankoop de stoel in uw auto.
- Indien u problemen ondervindt betreft de lengte van de autogordel, neem dan contact op met uw autoverdelers.
- Indien er een twijfel bestaat bij de plaatsing of het gebruik van de autostoel adviseren wij de gebruiker contact op te nemen met uw babyspecialzaak of fabrikant.

Onderhoud

Bekleding:

- Raadpleeg het wasetiket voordat u de bekleding gaat reinigen (het wasetiket is aan de bekleding gestikt). Op het wasetiket treft u de onderhoudssymbolen

Wasvoorschriften :



Plastic buitenschelp :

- Reinigen met een vochtige doek.

Milieu

Houd plastic verpakkingsmaterialen uit de buurt van jouw kind om verstikkingsgevaar te voorkomen. Wanneer je het product niet meer gebruikt verzoeken wij je vanuit milieuoogpunt het product gescheiden bij het afval te plaatsen conform de lokale wetgeving.

Vragen

Voor vragen kan je contact opnemen met de lokale verkoper van Safety 1st

(zie www.safety-1st.com voor contactgegevens).

Zorg dat je de volgende gegevens bij de hand hebt:

- Serienummer onderop de oranje ECE sticker;
- Merk, type auto en stoel waarop de Safety 1st PrimeoFix wordt gebruikt;
- Leeftijd (lengte) en gewicht van je kind.

Safety 1st heeft tevens een speciaal team beschikbaar gesteld om alle vragen omtrent Safety 1st producten en het gebruik ervan beantwoorden. Het Consument Contact team is te bereiken via tel: 088-12 32 442 of www.safety-1st.com



Garantie

Wij garanderen dat dit product werd vervaardigd conform de actuele Europese veiligheidsnormen en kwaliteitseisen zoals die voor dit product gelden en dat dit product op het moment van aankoop, door de detailhandelaar, geen enkel gebrek vertoont op het gebied van samenstelling en fabricage. Tevens werd het product tijdens het productieproces aan diverse kwaliteitscontroles onderworpen. Indien er zich, ondanks onze inspanningen gedurende de garantieperiode van 24 maanden, toch een materiaal- en/of fabricagefout voordoet (bij normaal gebruik, zoals omschreven in de gebruiksaanwijzing), dan verplichten wij ons ertoe de garantievoorwaarden te respecteren. Je dient je dan tot de verkoper te wenden. Voor een uitgebreide informatie betreffende de toepassing van de garantievoorwaarden kun je de verkoper raadplegen of kijken op: www.safety-1st.com.

De garantie is uitgesloten in de volgende gevallen:

- Bij gebruik en doel anders dan voorzien in de gebruiksaanwijzing.
- Het product via een niet erkende verkoper ter reparatie wordt aangeboden.
- Het product niet met de originele aankoopbon (via winkelier en/of importeur) wordt aangeboden aan de fabrikant.
- Reparaties werden uitgevoerd door een derde of niet erkende verkoper.
- Het defect het gevolg is van verkeerd, onzorgvuldig gebruik of onderhoud, door

verwaarlozing of door stootschade aan stof en/of onderstel.

- Er sprake is van normale slijtage aan onderdelen, die men bij het dagelijkse gebruik van een product mag verwachten (wielen, draaiende en bewegende delen....enz....).

Vanaf wanneer?

De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum van het product.

Voor welke periode?

Voor een periode van 24 opeenvolgende maanden. De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

Wat moet je doen?

Bij de aankoop van het product dient het aankoopbewijs zorgvuldig bewaard te worden. De aankoopdatum moet duidelijk zichtbaar zijn op het aankoopbewijs. Bij problemen of defecten dien je je tot de verkoper te wenden. Omruiling of terugname kan niet worden geëist. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantieperiode. Producten die rechtstreeks naar fabrikant retour worden gezonden, komen niet voor garantie in aanmerking.

Deze Garantiebepaling is in overeenstemming met de Europese Richtlijn 99/44/EG dat. 25 mei 1999.

- A Fodera
- B Testiera
- C Cinghia
- D Levetta per l'inclinazione
- E Levetta per la regolazione senso di marcia/ contraria
- F Pinze per fissaggio ISOFIX
- G Base
- H Levetta per azionare le pinze ISOFIX
- I Passaggio cinghia TOP-TETHER in posizione contraria al senso di marcia
- J Levetta per la regolazione della cinghia
- K Cinghia TOP-TETHER
- L Tasca per conservare le istruzioni
- M Cuscino riduttore per neonato
- N Trasporto seggiolino

Sicurezza

- I prodotti Safety 1st sono stati ideati e testati con cura per la sicurezza e il confort del vostro bambino. Utilizzate esclusivamente accessori venduti o approvati da Safety 1st.
- Vi consigliamo di leggere attentamente le avvertenze per l'uso e di maneggiare il vostro prodotto prima dell'utilizzo.
- Conservare sempre il manuale d'uso per un utilizzo futuro, all'interno della custodia in dotazione con il seggiolino auto.

Bambino nel seggiolino Safety 1st PrimeoFix:

- In posizione contraria al senso di marcia, il seggiolino auto PrimeoFix si trova automaticamente nella posizione di massima inclinazione, di conseguenza la regolazione d'inclinazione non è utilizzabile.

- Il seggiolino auto PrimeoFix non può essere inclinato se in posizione contraria al senso di marcia.
- Non lasciare mai il vostro bambino incustodito..
- Non lasciare mai il bambino solo nel veicolo.
- Anche se minimi, gli urti subiti da un autoveicolo possono trasformare il bambino in un vero e proprio proiettile.
- Per la vostra sicurezza e quella del vostro bambino, accomodarlo sempre nel seggiolino auto, per qualsiasi tipo di tragitto.
- Verificare che le cinture sotto l'addome siano nella posizione più bassa possibile, perché hanno lo scopo di trattenere il bacino.
- La temperatura all'interno di un autoveicolo può diventare molto elevata, soprattutto dopo una lunga esposizione al sole. Si consiglia, pertanto, in questo caso, di ricoprire il seggiolino auto con del tessuto o altro, per impedire che le parti in metallo si surriscaldino e provochino scottature al bambino.
- Dopo aver accomodato il bambino, assicurarsi che le cinture siano ben tese e che non siano attorcigliate.
- Dopo aver accomodato il vostro bambino, verificate che la cintura dell'autoveicolo sia tesa correttamente, tirandola. Verificate anche che non sia attorcigliata.

Il seggiolino auto Safety 1st PrimeoFix in macchina: SISTEMA ISOFIX UNIVERSALE:

- Seggiolino di gruppo 0+/1 (bambini da 0 a 18 kg)
- Classe di taglia ISOFIX C, D, E in posizione contraria al senso di marcia e B1 nel senso di marcia – Omologato ISOFIX SEMI UNIVERSALE.
- Per l'utilizzo del sistema di fissaggio ISOFIX

UNIVERSALE leggete IMPERATIVAMENTE il manuale di istruzioni del veicolo, prima di installare il vostro seggiolino per bambini. Li saranno indicati i posti compatibili con la classe di taglia del seggiolino per bambini omologato ISOFIX UNIVERSALE.

- **ATTENZIONE** : non combinate mai i due sistemi di fissaggio ISOFIX e cintura del veicolo per il posizionamento del vostro seggiolino per bambini.
- **ATTENZIONE**: in modalità ISOFIX il posizionamento delle pinze inferiori per il fissaggio non è sufficiente: è necessario attaccare la "Top Tether" al punto di fissaggio superiore previsto dal costruttore del veicolo.

Fissaggio del seggiolino PrimeoFix con attacchi aggiuntivi utilizzando gli attacchi ISOFIX del veicolo.

Gli attacchi Isofix sono stati concepiti per ottenere un fissaggio sicuro e facile dei sistemi di sicurezza infantile in auto. Non tutte le macchine sono provviste di questi attacchi, sebbene questi siano comuni sui modelli più recenti. Consultate in allegato la lista delle auto in cui il seggiolino può essere correttamente installato. (Potrete consultare i futuri aggiornamenti di tale lista sul sito web www.safety-1st.com.)

- In posizione contraria al senso di marcia (GR0+), questo prodotto non deve essere posizionato nei posti provvisti di airbag frontale. È possibile che questo possa essere disattivato (consultate il manuale della vostra auto). In questo caso, se potete disattivare l'air bag; potete utilizzarlo sui sedili anteriori della vostra auto.
- Se installato nel senso di marcia (GR1), il

segiolino deve essere posizionato sul sedile posteriore dell'auto o eccezionalmente sul sedile anteriore, a seconda della legislazione in vigore nel paese di utilizzo. (in Francia: secondo le condizioni riportate nel decreto n° 91-1321 del 27-12-1991). Se utilizzate il PrimeoFix sul sedile passeggero anteriore, è possibile che dobbiate disattivare l'airbag del sedile in questione o che dobbiate posizionare il sedile del passeggero nella posizione più arretrata. (Consultate il manuale d'uso della vostra auto).

- Quando il seggiolino è posizionato in posizione contraria al senso di marcia, la cinghia del top tether può ruotare di un quarto di giro, a seconda della posizione del punto di fissaggio. Questo non compromette la funzionalità del prodotto.
- Durante l'installazione del seggiolino auto è necessario rimuovere l'appoggiatesta per passare correttamente la top tether.
- **Attenzione**: durante l'installazione è possibile che ci sia una certa distanza tra la base del seggiolino e il sedile del veicolo, a seconda della posizione dei punti di fissaggio del veicolo.
- Il seggiolino deve essere assolutamente sostituito dopo un incidente.
- L'utilizzatore deve sempre verificare che i bagagli e altri oggetti siano solidamente ancorati all'interno dell'autoveicolo, per evitare ferite all'occupante del seggiolino, in caso di incidente.
- Gli elementi rigidi e le parti in plastica di un dispositivo di ritenuta per bambini devono essere posizionati in modo tale che, in normali condizioni di utilizzo dell'autoveicolo, non si incastrino sotto il sedile o all'interno della portiera dell'autoveicolo.
- Non modificate mai la costruzione o i materiali

del seggiolino e della cintura, senza aver consultato il produttore.

- Non utilizzate il dispositivo di ritenuta per bambini senza il rivestimento. Non sostituire il rivestimento del seggiolino con un altro diverso da quello consigliato dal produttore, perché questo interviene direttamente sull'utilizzo corretto del dispositivo di ritenuta.
- Questo dispositivo di ritenuta per bambini è efficace soltanto se vengono rispettate le istruzioni d'uso.
- Agganciate sempre il dispositivo di ritenuta per bambini, anche quando il bambino non è seduto all'interno.
- Non lasciare mai oggetti pesanti sul cruscotto posteriore dell'autoveicolo, per evitare le proiezioni in caso di incidente.
- Verificare sempre che le parti del seggiolino o delle bretelle non siano incastrate sotto il seggiolino o dentro la portiera dell'autoveicolo.
- I sedili ribaltabili devono essere sempre ben fissati.
- Dopo l'acquisto, installate il seggiolino all'interno dell'automobile. In caso di difficoltà derivanti dalla lunghezza delle cinture di sicurezza dell'autoveicolo, contattate immediatamente il distributore.
- In caso di dubbi sull'installazione o l'utilizzo corretto del sistema di ritenuta per bambini, si consiglia all'utente di mettersi in contatto direttamente con il distributore o il produttore del seggiolino.

Lavaggio

Rivestimento:

- Prima del lavaggio, consultare l'etichetta di composizione del tessuto cucita sulla confezione, per verificare i simboli di lavaggio.

Simboli per il lavaggio:



Scocca:

- Pulire la scocca con un panno umido.

L'ambiente

Tenere gli imballi in plastica lontano dalla portata del bambino, per evitare il rischio di soffocamento.

Per motivi di salvaguardia ambientale, quando il prodotto non viene più utilizzato, smaltire il prodotto seguendo la normativa locale per la raccolta differenziata dei rifiuti.

Domande

Per eventuali domande, rivolgersi al vostro rivenditore Safety 1st. (consultare il sito www.safety-1st.com per trovare le informazioni).

Tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie situato sotto l'etichetta CEE di colore arancione;
- Il marchio, il modello della vostra auto e il sedile sul quale viene utilizzato il Safety 1st PrimeoFix;
- L'età, l'altezza e il peso del vostro bambino.

Garanzia

Vi garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità ai requisiti di sicurezza e qualità previsti dalle attuali norme europee applicabili a questo articolo e che, al momento dell'acquisto, non presenta alcun tipo di difetto dal punto di vista dei materiali e della fabbricazione. Durante il processo di fabbricazione il prodotto è stato sottoposto a diversi controlli di qualità. Qualora, nonostante i nostri sforzi, questo prodotto dovesse presentare un difetto di materiale/fabbricazione durante il periodo di garanzia di 24 mesi (a condizione di un uso regolare del prodotto, come descritto nelle istruzioni per l'uso), ci impegniamo a rispettare i termini e le condizioni di garanzia. In questo caso siete pregati di rivolgerVi al rivenditore dove avete acquistato il prodotto. Per ulteriori informazioni relative alle condizioni di garanzia, potete rivolgerVi al rivenditore o consultare il nostro sito: www.safety-1st.com.

La garanzia non è valida nel caso in cui:

- il prodotto venga usato per scopi differenti rispetto a quelli descritti nel manuale d'uso.
- il prodotto venga affidato per la riparazione ad un rivenditore non autorizzato.
- il prodotto venga consegnato alla casa produttrice non corredato dello scontrino d'acquisto originale (attraverso il negoziante e/o il distributore).
- siano state eseguite riparazioni da terzi o da un rivenditore non autorizzato dall'azienda
- il difetto sia dovuto ad un uso errato o poco accurato del prodotto, a negligenza o a danni

provocati da urti contro il tessuto e/o il telaio.

- si tratti di una normale usura delle parti dovuta all'utilizzo quotidiano del prodotto (ruote, parti rotanti o in movimento, ecc.).

Decorrenza:

La garanzia entra in vigore dalla data di acquisto del prodotto.

Periodo di durata:

La garanzia è valida per un periodo di 24 mesi consecutivi. La garanzia vale solo per il primo proprietario e non è trasferibile.

Cosa fare in caso di difetti:

Dopo l'acquisto del prodotto conservate lo scontrino d'acquisto. La data d'acquisto deve essere chiaramente leggibile sullo scontrino. In caso di problemi o difetti, rivolgeteVi al rivenditore. Non è possibile richiedere la sostituzione o la restituzione del prodotto. Le riparazioni non comportano alcun diritto di prolungamento della validità della garanzia. La garanzia non sarà applicabile ai prodotti spediti direttamente alla casa produttrice.

Questa garanzia è conforme alla Direttiva Europea 99/44/EG datata 25 maggio 1999.

- A Funda
- B Cojín cuello
- C Arnés
- D Palanca de inclinación
- E Palanca de cambio espaldas/cara a la carretera
- F Pinzas para anclajes ISOFIX
- G Base
- H Palanca de accionamiento de las pinzas ISOFIX
- I Paso de la correa TOP-TETHER (espaldas a la carretera)
- J Palanca de ajuste del arnés
- K Correa TOP-TETHER
- L Compartimiento para el manual
- M Pequeño cojín para el bebé
- N Transporte de la silla para coche

Seguridad

- Los productos Safety 1st han sido creados y testados para la seguridad y el confort del bebé. Utilice sólo los accesorios vendidos o aprobados por Safety 1st. El uso de otros accesorios puede ser peligroso.
- Le aconsejamos leer detenidamente esta información y manipular el producto antes de utilizarlo.
- Conserve las instrucciones de uso para posteriores consultas, en la carpeta de plástico ubicada en la parte posterior de la silla.

El bebé en el asiento de coche Safety 1st PrimeoFix:

- En posición de espaldas a la carretera, el asiento de coche PrimeoFix se encuentra automáticamente en la posición máxima de inclinación. Por tanto, el comando de inclinación no está operativo.
- El asiento de coche PrimeoFix no se puede inclinar

en posición de espaldas a la carretera.

- No dejar nunca al bebé sin vigilancia.
- No deje jamás al bebé sólo en el vehículo.
- Un impacto súbito con un vehículo, puede convertir al bebé en un verdadero proyectil.
- Para su seguridad y la del bebé, instale siempre al bebé en su silla de auto, para cualquier trayecto que tenga que realizar.
- Compruebe que el arnés, en la zona ventral, está lo más abajo posible, sobre las caderas del bebé.
- La temperatura en el interior del vehículo puede ser muy elevada, sobre todo después de una larga exposición al sol. Le recomendamos que, en estas condiciones, cubra la silla de auto con una funda que impida que los broches y hebillas del arnés, las partes metálicas, quemen al bebé al sentarlo.
- Después de instalar a tu hijo, asegúrate de que lo tirantes del arnés estén correctamente tensados. Asegúrate también de que no estén torcidos
- Después de instalar al bebé, asegúrese de que el cinturón del vehículo está tensado correctamente tirando de la cincha ajustadora. Asegúrese también de que el cinturón no esté retorcido.

El asiento de coche Safety 1st PrimeoFix en el vehículo:

SISTEMA ISOFIX UNIVERSAL:

- Asiento de grupo 0+/1 (niños de 0 a 18 Kg) - Clase de tamaño ISOFIX C,D,E en posición de espaldas a la carretera y B1 en posición de cara a la carretera. Homologado por ISOFIX SEMI UNIVERSSEL
- Para utilizar el sistema de anclaje ISOFIX UNIVERSSEL es IMPRESCINDIBLE que lea el manual de instrucciones del vehículo antes de instalar a su hijo en el asiento. En él encontrará las plazas

compatibles con el tamaño del asiento de coche infantil, homologado por ISOFIX UNIVERSEL.

- **ATENCIÓN:** nunca combine los dos sistemas de anclaje ISOFIX y el cinturón del vehículo para instalar el asiento de coche.
- **ATENCIÓN:** para utilizar ISOFIX, no basta con fijar las pinzas en los anclajes inferiores del vehículo. Debe fijar la correa Top Tether en el punto de anclaje superior previsto por el fabricante del vehículo.

Fijación del asiento PrimeoFix con los anclajes adicionales y los anillos ISOFIX del vehículo.

Los anclajes Isofix han sido concebidos para fijar de forma segura y fácil los sistemas de seguridad infantil en el coche. No todos los coches están equipados con estos anclajes, aunque sí se encuentran en los modelos más recientes. Consulte la lista de coches adjunta en los que puede instalarse el asiento correctamente. (Puede consultar las futuras actualizaciones de esta lista en el sitio web www.safety-1st.com.)

- En posición de espaldas a la carretera (GR0+), este producto no debe instalarse en plazas equipadas con un airbag frontal. Es posible que pueda desactivar este airbag (consulte el manual que se entrega con el vehículo). En este caso, sí puede utilizarlo en el asiento delantero del vehículo.
- En posición de cara a la carretera (GR1), el asiento debe colocarse en el asiento trasero del vehículo o, excepcionalmente, en el delantero si lo permite la legislación vigente en el país. (En Francia: según las condiciones establecidas en el decreto n° 91-1321

del 27-12-1991). Si utiliza PrimeoFix en el asiento delantero del copiloto, es posible que deba desactivar el airbag de ese asiento o bien situar el asiento en la posición más atrasada posible (Consulte el manual de instrucciones de su vehículo).

- Durante la instalación del asiento de espaldas a la carretera, la correa Top Tether puede girar un cuarto de vuelta dependiendo de la posición del punto de anclaje. Esto no merma la funcionalidad del producto.
- Durante la instalación del asiento de coche, debe quitar el reposacabezas para pasar la cadena Top Tether correctamente.
- Atención: durante la instalación es posible que se formen huecos entre la base del asiento de coche y el asiento del vehículo, dependiendo de los puntos de anclaje que tenga el vehículo.
- La silla se debe reemplazar siempre después de un accidente.
- El usuario debe siempre comprobar que el equipaje u otros objetos susceptibles de causar lesiones al ocupante de la silla en caso de impacto, están bien sujetos.
- Los elementos rígidos y las piezas plásticas de un D.R.I. infantil, deben estar situados e instalados de tal manera que no puedan, en condiciones normales de utilización del vehículo, quedar atrapados debajo de un asiento móvil o con la puerta del coche.
- No modifique nunca la construcción o los materiales de la silla o del cinturón del automóvil sin consultar con el fabricante.
- No utilice el D.R.I. sin la vestidura. No sustituya la vestidura original por otra que no sea la

recomendada por el fabricante, ya que interviene directamente en el comportamiento de la silla de auto.

- Este Dispositivo de Retención Infantil (D.R.I) es eficaz únicamente si se respetan las instrucciones de uso.
- Fije siempre la silla de auto, aunque el bebé no esté instalado en ella.
- No coloque jamás objetos en la bandeja trasera del automóvil, con el fin de evitar proyecciones en caso de accidente.
- Compruebe siempre si alguna parte de la silla o del arnés ha quedado pillada debajo del asiento o con la puerta del coche.
- Los asientos abatibles deben estar siempre bien bloqueados.
- Le recomendamos instalar su silla de auto en su vehículo justo después de la compra. En caso de encontrar dificultades en la instalación de su silla, ligadas a la longitud del cinturón de seguridad de su automóvil, le aconsejamos contactar y asesorarse con su tienda de puericultura.
- Póngase en contacto con el fabricante o el distribuidor si tiene dudas sobre la correcta instalación del D.R.I.

Mantenimiento

Textil:

- Antes de lavarlo, consultar la etiqueta de composición textil cosida a la vestidura dónde se encuentran las instrucciones y los símbolos para lavar correctamente la confección.

Pictogramas de lavado :



Carcasa:

- Limpiar la carcasa con un trapo húmedo.

Medio ambiente

Mantén los materiales plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

Cuando ya no utilices el producto, sepáralo de los residuos domésticos en conformidad con la legislación ambiental local.

Preguntas

Si tienes preguntas siempre te puedes poner en contacto con el distribuidor local de Safety 1st (visita www.safety-1st.com para los datos de contacto). Asegúrate de que tienes a mano la siguiente información:

- Número de serie en la parte baja de la pegatina ECE naranja,
- Marca y modelo de automóvil y asiento sobre el que se usa la Safety 1st PrimeoFix,
- Edad, altura y peso de tu hijo.

Garantía

Le garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y con los requisitos de calidad europeos actuales aplicables a este producto y que, en el momento de su adquisición por parte del comerciante minorista, no mostraba ninguna deficiencia en materia de composición o fabricación. Además, durante el proceso de fabricación, este producto ha sido sometido a diferentes controles de calidad. Si, a pesar de nuestros esfuerzos, durante el periodo de garantía de 24 meses, apareciera algún defecto de material y/o de fabricación (con un uso normal, tal como se describe en el manual de instrucciones), nos comprometemos a respetar las condiciones de la garantía. Si se diera esta circunstancia, podrás dirigirte al establecimiento vendedor del producto. Si deseas información completa sobre la aplicación de las condiciones de la garantía, te puedes dirigir a tu vendedor o visitar la página web: www.safety-1st.com

La garantía quedará anulada en los siguientes casos:

- Si el producto se usa de forma diferente a la estipulada en el manual de instrucciones.
 - Si el producto se entrega para su reparación a través de un establecimiento vendedor no reconocido.
 - Si el producto no se presenta junto con el justificante de compra (a través del distribuidor y/o importador) al fabricante.
 - Si las reparaciones han sido llevadas a cabo por terceros o distribuidor no reconocido.
- Si los daños se han producido por un uso o mantenimiento indebidos o descuidados, por dejadez o por choques que hayan dañado la tela y/o el bastidor;
 - Si aparece desgaste de elementos, previsible en un uso normal (ruedas, piezas giratorias y móviles... etc.).

Entrada en vigor:

El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra del producto.

Período de vigencia:

Se aplicará un periodo de 24 meses consecutivos. La garantía sólo será válida para el primer propietario, y no es transferible.

¿Qué debes hacer?

Guarda en lugar seguro el resguardo de compra del producto. La fecha de compra deberá estar visible en el resguardo de compra. Si tienes problemas o constatas defectos, debes dirigirte al establecimiento vendedor del producto. No se podrá exigir un cambio o una devolución. Las reparaciones no dan derecho a prórroga del plazo de garantía. Los productos que se devuelvan directamente al fabricante quedarán excluidos de la cobertura de la garantía.

Esta cláusula de la garantía se incluye en virtud de la Directiva Europea 99/44/CE del 25 de mayor de 1999.

- A Capa
- B Protecção da cabeça
- C Correia
- D Alavanca de inclinação
- E Alavanca de passagem de posição voltada para trás/voltada para a frente
- F Garras para fixação ISOFIX
- G Base
- H Alavanca de accionamento das garras ISOFIX
- I Passagem do cinto TOP-TETHER na posição voltada para trás
- J Alavanca de regulação da correia
- K Cinto TOP-TETHER
- L Compartmento de arrumação do manual
- M Almofada para recém-nascidos
- N Pega da cadeira de automóvel

Segurança

- Os produtos Safety 1st foram concebidos e testados com rigor para a segurança e o conforto do seu bebé. Utilize só acessórios vendidos ou aprovados pela Safety 1st. A utilização de outros acessórios pode ser perigosa.
- Aconselhamo-vos de ler atentamente este manual e manusear o seu produto antes da sua utilização.
- Conserve sempre o manual para uma utilização posterior. Uma bolsa para guardá-lo foi prevista para esse efeito na cadeira de criança.

Bebé na cadeira-auto Safety 1st PrimeoFix:

- Na posição voltada para trás, a cadeira-auto PrimeoFix fica automaticamente na posição máxima de inclinação e, por isso, o comando de inclinação não é utilizado.
- A cadeira-auto PrimeoFix não pode ser inclinada

na posição voltada para trás.

- Nunca deixe a criança sem vigilância.
 - Nunca deixar a criança sozinha no veículo.
 - Por mais pequenos que sejam, os acidentes podem tornar a criança num autêntico projectil.
 - Para a sua segurança e a da seu filho, instale-o sempre na cadeira para criança, seja qual for a duração da viagem.
 - Certifique-se que os cintos abdominais passam o mais baixo possível para garantir uma boa segurança ao nível da bacia.
 - A temperatura no interior de um automóvel pode ser alta, sobretudo depois de uma longa exposição ao sol. É portanto recomendado cobrir a cadeira-auto com um tecido ou outro acessório próprio para impedir que as peças metálicas, nomeadamente o arnês, aqueçam e queimam a criança.
 - Depois de ter instalado a criança, certifique-se de que as correias do cinto estão correctamente esticadas.
- Certifique-se, igualmente que a correia não está enroscada.
- Depois de instalar a criança, verifique se o cinto do automóvel está correctamente esticado, puxando a correia. Verifique também se a correia não está torta.

A cadeira-auto Safety 1st PrimeoFix no automóvel: SISTEMA ISOFIX UNIVERSAL:

- Cadeira de grupo 0+/1 (crianças de 0 a 18 Kg) - Classe de tamanho ISOFIX C,D,E na posição voltada para trás e B1 na posição voltada para a frente - ISOFIX SEMI-UNIVERSAL homologada

• Para a utilização do sistema de fixação ISOFIX UNIVERSAL ler, OBRIGATORIAMENTE, o manual de utilização do veículo, antes de instalar a cadeira para a criança. O manual indica os lugares compatíveis com a classe de tamanho da cadeira para a criança, ISOFIX UNIVERSAL homologada.

- **ATENÇÃO:** nunca combinar os dois sistemas de fixação ISOFIX e o cinto do veículo para instalar a cadeira da criança.
- **ATENÇÃO:** na utilização ISOFIX a fixação das garras para as fixações inferiores ao veículo não é suficiente. É obrigatório fixar o “Top Tether” no ponto de fixação superior previsto pelo fabricante do veículo.

Fixação da cadeira PrimeoFix com as fixações adicionais usando os pontos de fixação ISOFIX do veículo.

Os pontos de fixação Isofix foram desenvolvidos para obter uma fixação segura e fácil dos sistemas de segurança infantil na viatura. Nem todas as viaturas estão equipadas com estas fixações apesar de serem comuns nos modelos mais recentes. Consulte a lista em anexo das viaturas nas quais a cadeira pode ser correctamente instalada. (Pode consultar as actualizações futuras desta lista no website www.safety-1st.com.)

- Na posição voltada para trás (GR0+), este produto não deve ser instalado nos locais equipados com um “Air-Bag” frontal. Poderá ter a possibilidade de o desactivar (consultar o manual fornecido com o veículo). Neste caso, se poder desactivar o airbag,

pode instalar o produto à frente, no seu veículo.

- Na posição voltada para a frente (GR1), a cadeira deve ser colocada no banco de trás do veículo ou, excepcionalmente, à frente conforme a legislação em vigor no país de utilização. (em França: conforme as condições referidas no decreto 91-1321 de 27-12-1991). Se utilizar o PrimeoFix no banco dianteiro do passageiro, poderá ter de desactivar o airbag do banco em questão ou ter de colocar o banco do passageiro na posição mais recuada (consultar o manual de utilização do veículo).
- Durante a instalação da cadeira voltada para trás, o cinto do top tether pode ser enrolado um quarto de volta conforme a posição no ponto de fixação. Isto não prejudica a funcionalidade do produto.
- Durante a instalação da cadeira-auto é necessário elevar o apoio da cabeça para passar o top tether correctamente.
- Atenção durante a instalação. Poderão existir desvios entre a base da cadeira-auto e o banco do veículo, conforme a posição dos pontos de fixação no veículo.
- A cadeira deve ser obrigatoriamente substituída depois de um acidente.
- O utilizador deve sempre verificar se a bagagem ou qualquer outro objecto susceptível de magoar a criança esteja bem fixa dentro do automóvel.
- Os elementos rígidos e de plástico de um dispositivo de retenção de criança devem estar situados e instalados de forma a que não possam, em condições normais de utilização do automóvel, ficarem presas por baixo de uma cadeira móvel ou na porta do automóvel.
- Nunca faça qualquer alteração à construção, aos

materiais ou ao cinto da cadeira sem consultar antes o fabricante.

- Não utilize o dispositivo de retenção sem a forra. Não substitua a forra por outra que não tenha sido recomendada pelo fabricante, pois ela intervém directamente no comportamento do dispositivo de retenção.

- Este dispositivo de retenção de criança só é eficaz se forem respeitadas as instruções de utilização.
- Prenda sempre o dispositivo de retenção mesmo se a criança não estiver lá.
- Nunca coloque objectos pesados no tablier de trás para evitar as projecções em caso de acidente.
- Verifique sempre se não há nenhuma parte da cadeira ou do arnês presa debaixo do banco ou da porta do automóvel.
- Os bancos rebatíveis devem estar trancados.
- Após a compra, instale e experimente a cadeira no veículo.

Se tiver dificuldades de instalação devido ao comprimento dos cintos de segurança do veículo, contacte imediatamente a suas lojas da especialidade.

- É aconselhado ao comprador da cadeira de contactar o distribuidor ou o fabricante do sistema de retenção de criança, se tiver dúvidas sobre a instalação ou a utilização do sistema.

Limpeza

Confeção:

- Antes da lavagem, consulte a etiqueta da composição do tecido onde encontrará os símbolos de lavagem adequados:

Pictogramas de lavagem:



Base:

- Limpar a base com um pano húmido.

Ambiente

Mantenha os materiais de plástico da embalagem fora do alcance das crianças, para evitar risco de sufocamento.

Quando deixar de utilizar este produto, pedimos-lhe que separe os materiais e deposite-os nos locais de recolha indicados em conformidade com a regulamentação local.

Dúvidas

Em caso de dúvida, entre em contacto com o ponto de venda onde a adquiriu.

(consulte o site www.safety-1st.com para os dados de contacto). Assegure-se de que tem os seguintes dados à mão:

- O número de série constante na parte inferior da etiqueta CEE cor-de-laranja;
- Marca e modelo do automóvel e o tipo de banco no qual a Safety 1st PrimeoFix é utilizada.
- Idade (altura) e peso do seu filho

Garantia

Nós garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de segurança e segundo os requisitos de qualidade europeus actuais aplicáveis a este produto e que, no acto da sua compra por parte do retalhista, não apresentava qualquer defeito de composição ou fabrico. Além disso, durante o processo de fabrico, este produto foi submetido a diversos controlos de qualidade. Se durante o período da garantia de 24 meses aparecer algum defeito de material e/ou de fabrico (com uso normal, tal como está descrito no manual de instruções), comprometemo-nos a respeitar as condições da garantia. Se for este o caso, deverá dirigir-se ao ponto de venda onde efectuou a compra. Para obter informações detalhadas sobre a aplicação das condições da garantia, consulte o lojista.

A garantia perde a validade nos seguintes casos:

- Se o produto for utilizado de forma diferente àquela descrita no manual de instruções.
- O produto não seja entregue para reparação a um revendedor autorizado.
- O produto não seja devolvido à loja acompanhado pelo recibo de aquisição original.
- As reparações foram efectuadas por terceiros ou por um distribuidor não reconhecido.
- Se o defeito resultar da utilização ou manutenção incorrecta ou insuficiente, por negligência ou danos resultantes de colisões contra o tecido e a armação;

- Se se tratar de desgaste normal de componentes previsíveis pelo uso quotidiano (rodas, peças giratórias e móveis... etc.).

A partir de quando?

O período de garantia tem início a partir da data de aquisição do produto.

Por quanto tempo?

Por um período de 24 meses consecutivos. A garantia pode apenas ser usufruída pelo primeiro proprietário, não sendo por isso transmissível.

O que debes fazer?

O recibo de compra do produto deve ser guardado em lugar seguro. A data da compra tem de estar claramente indicada no recibo de compra. Em caso de defeito do produto, deverá dirigir-se ao ponto de venda onde o adquiriu. Não é possível exigir a sua troca ou devolução. As reparações não dão direito a qualquer prorrogação do período de garantia. Os produtos que sejam devolvidos directamente ao fabricante serão excluídos da cobertura da garantia.

Esta cláusula da garantia está em conformidade com a Directiva Europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue lines, resembling notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

FR

Pour les les dispositifs avec la version ISOFIX, veuillez consulter la note pour l'utilisateur ci-dessous. La sécurité des enfants en voiture est essentielle.

Plus que tout autre produit, un dispositif de retenue(nacelle ou siège-auto) ne supporte pas l'erreur. Dos ou face à la route, un siège doit parfaitement maintenir le corps de l'enfant, être confortable et simple à installer pour les parents. Depuis son origine, Dorel se préoccupe de la sécurité des enfants et conçoit des sièges parfaitement adaptés et conforme aux dernières réglementations européennes. Dans le cas d'un dispositif faisant face à l'arrière, celui-ci ne devra pas être utilisé en position où un sac gonflable (airbag) est installé.

NOTE POUR L'UTILISATEUR :

1. Ceci est un DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS ISOFIX. Il est homologué suivant le Règlement N° 44, de la série 04 pour une utilisation dans un véhicule équipé de systèmes d'ancrages ISOFIX.
2. Il pourra être installé dans les véhicules disposant de places homologuées comme étant des positions ISOFIX (voir le manuel d'utilisation du véhicule), selon la catégorie du dispositif de retenue pour enfants et du gabarit.
3. Le groupe de masse et la classe de taille ISOFIX pour lesquels ce dispositif convient est de Groupe 1 - Classe B1 et Groupe 0+ - Classe C,D,E.

EN

For devices with the ISOFIX version, please refer to the notice for users below. The safety of children in cars is essential.

More than with any other product, there can be no room for error with a restraining device (carry cot or car seat). Rearward or road facing, a seat must completely support the child's body, be comfortable and be easy for parents to install. Since Dorel was founded, it has concerned itself with child safety and has designed seats that fit perfectly and meet the latest European regulations. A rearward-facing device should not be used on a seat where an airbag is installed.

NOTICE FOR USERS:

1. This is an ISOFIX RESTRAINING DEVICE FOR CHILDREN. It is approved in accordance with Regulation No. 44 of the 04 series for use in a vehicle equipped with ISOFIX anchorage systems.
2. It can be installed in vehicles that have seats approved as ISOFIX positions (see the vehicle manual) in accordance with the category of the child restraint device and the fixture.
3. The mass group and ISOFIX size class for which this device is intended is Group 1 - Class B1 and Group 0+ - Class C, D and E.

DE

Für die Verwendung mit ISOFIX-Vorrichtung lesen Sie bitte die folgende Gebrauchsanweisung. Die Sicherheit Ihrer Kinder im Auto hat oberste Priorität.

Wie bei keinem anderen Produkt kommt es bei einer Kinderrückhalteeinrichtung (Babyschale oder Kinderautositz) darauf an, dass diese fehlerfrei ist. Egal ob der Sitz entgegen oder in Fahrtrichtung montiert ist, er muss den Körper des Kindes perfekt halten, bequem sein und sich von den Eltern leicht einbauen lassen. Seit seiner Gründung beschäftigt sich Dorel mit der Kindersicherheit und entwickelt Sitze, die hervorragend auf ihren Einsatz ausgerichtet sind und die aktuellen europäischen Verordnungen erfüllen. Bei einer entgegen der Fahrtrichtung eingebauten Rückhalteeinrichtung darf diese nicht auf einem Vordersitz mit installiertem Airbag verwendet werden.

GEBRUCHSHINWEISE:

1. Es handelt sich um eine ISOFIX-RÜCKHALTEINRICHTUNG FÜR KINDER. Diese ist gemäß der Regelung 44/04 für eine Verwendung in Fahrzeugen mit ISOFIX-Vorrichtung ausgelegt.
2. Sie lässt sich je nach der Kategorie der Kinderrückhalteeinrichtung und der Einbaumaße in Fahrzeugen mit zugelassener ISOFIX-Vorrichtung an den Sitzen (mehr dazu im Fahrzeughandbuch) einbauen.
3. Die ISOFIX-Gewichtsklassen und Größenklassen für die diese Rückhalteeinrichtung geeignet ist, sind die Gruppe 1 - Klasse B1 und Gruppe 0+ - Klasse C, D, E.

NL

Raadpleeg de onderstaande gebruikershandleidingen voor informatie over bevestigingssystemen voor de versie ISOFIX. De veiligheid van kinderen in een auto is vitaal.

Nog meer dan voor andere producten geldt voor kinderbevestigingssystemen (voor babymandjes of autostoeltjes) dat er geen fouten mogen worden gemaakt. Met de rug of het gezicht naar de weg moet het lichaam van het kind goed worden gesteund in het stoeltje dat comfortabel moet zijn en eenvoudig te installeren voor de ouders. Al vanaf het begin Dorel let Dorel altijd op de veiligheid van kinderen en ontwerpt volledig aangepaste stoeltjes die voldoen aan de meest recente Europese wet- en regelgeving. Een stoeltje met de rug naar de weg mag niet worden gebruikt in geval van een airbag.

OPMERKING VOOR DE GEBRUIKER:

1. Dit is een ISOFIX BEVESTIGINGSSYSTEEM VOOR KINDEREN. Het is goedgekeurd, in overeenstemming met Reglement nr. 44 van serie 04, voor gebruik in een voertuig met ISOFIX bevestigingssystemen.
2. Het kan worden geïnstalleerd in voertuigen met zitplaatsen die zijn goedgekeurd als ISOFIX plaatsen (zie de handleiding van het voertuig), afhankelijk van het kinderbevestigingssysteem en de afmetingen.
3. De massagroep en de ISOFIX maatklasse waarvoor dit bevestigingssysteem geschikt is, is Groep 1 - Klasse B1 en Groep 0+ - en klasse C,D,E.

IT

Per i dispositivi con versione ISOFIX, vogliate consultare la nota di utilizzo sottostante. La sicurezza dei bambini in macchina è essenziale.

Più che qualsiasi altro prodotto, un dispositivo di ritenuta (navicella o seggiolino auto) non lascia spazio a errori. In senso di marcia o in senso contrario, un seggiolino deve sostenere perfettamente il corpo del bambino, essere comodo e facile da installare per i genitori.

Fin dalla sua origine, Dorel si preoccupa della sicurezza dei bambini e sviluppa seggiolini perfettamente adeguati e conformi alle più recenti regolamentazioni europee. Nel caso di un dispositivo da usare in senso contrario al senso di marcia, questo non dovrà essere utilizzato su un sedile in cui è installato un airbag.

NOTA DI UTILIZZO:

1. Questo è un DISPOSITIVO DI RITENUTA PER BAMBINI ISOFIX. Esso è omologato secondo il Regolamento n. 44 della serie 04 per l'utilizzo su un veicolo dotato di sistemi di fissaggio ISOFIX.
2. Esso potrà essere installato in veicoli che dispongono di posti omologati come posizioni ISOFIX (cfr. manuale di istruzioni del veicolo), a seconda della categoria del dispositivo di ritenuta per bambini e della sagoma.
3. I gruppi e le classi di peso ISOFIX per cui il presente dispositivo è adeguato, sono Gruppo 1 - Classe B1 e Gruppo 0+ - Classe C, D, E.

ES

Para los dispositivos que incluyen la versión ISOFIX, consulte la nota para el usuario que figura más adelante. La seguridad de los niños en el automóvil es esencial.

Más que cualquier otro producto, un dispositivo de retención (ya sea capazo o asiento de coche) no admite errores. De espaldas o de frente a la carretera, un asiento debe mantener el cuerpo del niño perfectamente, además de ser cómodo y sencillo de instalar para los padres. Desde su origen, Dorel se preocupa por la seguridad de los niños y concibe asientos perfectamente adaptados y conformes con las últimas normas europeas. Los dispositivos que encaren hacia la parte trasera no deben utilizarse en plazas con airbag.

NOTA PARA EL USUARIO:

1. Este producto es un DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL tipo ISOFIX. Está homologado por el Reglamento N° 44, de la serie 04 para utilizarlo en vehículos equipados con sistemas de anclaje ISOFIX.
2. Puede instalarse en vehículos que dispongan de plazas homologadas como posiciones ISOFIX (consulte el manual de instrucciones del vehículo), según la categoría del dispositivo de retención infantil y el gálibo.
3. El grupo de masa y la clase de tamaño ISOFIX para los que este dispositivo es apto son los siguientes: Grupo 1 - Clase B1 y Grupo 0+ - Clase C, D, E.

PT

Para os dispositivos com a versão ISOFIX, consulte a nota para o utilizador mais abaixo. A segurança das crianças no automóvel é essencial.

Mais do que em qualquer outro produto, num dispositivo de retenção (alcofa ou cadeira-auto) não pode haver erros. Virado ou de costas para a estrada, uma cadeira deve segurar perfeitamente o corpo da criança, ser confortável e simples de instalar para os pais. Desde a sua origem, a Dorel preocupa-se com a segurança das crianças e concebe cadeiras totalmente adaptadas e em conformidade com as mais recentes regulamentações europeias. No caso de um dispositivo voltado para trás, o mesmo não deve ser utilizado numa posição onde exista um airbag.

NOTA PARA O UTILIZADOR:

1. Este é um DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS ISOFIX. Está homologado segundo o Regulamento N.º 44, da série 04, para utilização num veículo equipado com sistemas de fixação ISOFIX.
2. Poderá ser instalado nos veículos que possuam lugares homologados como sendo posições ISOFIX (consultar o manual de utilização do veículo), segundo a categoria do dispositivo de retenção para crianças e o modelo.
3. O grupo de massa e a classe de tamanho ISOFIX para os quais este dispositivo está indicado é o Grupo 1 - Classe B1 e o Grupo 0+ - Classe C, D, E.

DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM
BITM Brussels International Trade Mart
Atomiumsquare 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE

DOREL (U.K.) LTD
Hertsmeare House,
Shenley Road,
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1TE
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés nº26
Torre A 4º
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Parque Industrial da Varziela
Rua no 1 - Arvore
4480-109 Vila do Conde
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER
SWITZERLAND / SUISSE